

輯專播傳際國

曾虛白題

新 聞 學 研 究

集一十三第

白虛授教曾 祝慶
誕華九晉秩八

行印所究研聞新學大治政立國
版出日十二月五年二十七國民

輯專播傳際國

新開學研究

集一十三第



國立政治大學新開學研究所印行
民國二十七年五月二十日出版

Mass Communication Research

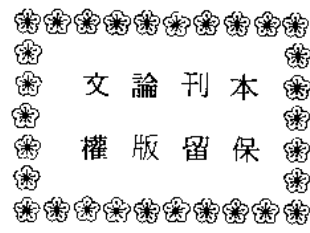
31

Graduate School of Journalism
National Chengchi University
Taipei, Taiwan, China
May. 20, 1983

中華民國七十二年五月二十日出版

新聞學研究

第三十一集



編輯者：本刊編輯委員會
 發行者：國立政治大學新聞研究所
 電話：九三九八三三五轉二二九
 總經銷：三民書局
 地址：台北市重慶南路一段六十六號
 郵政劃撥：第六七〇一號 李瞻帳號
 印刷者：聯和印刷廠
 地址：台北市寶興街二十一號
 電話：三〇一一二五—四

新聞學研究

第三十一集

目錄

論著

蔣公論新聞道德.....	馬星野.....	一
The Late President Chiang Kai-Shek on Ethics of Journalism	by Ma Hsin-Yeh.....	1
廿一世紀大眾傳播的展望.....	艾伯教授.....	七
The Prospect of Mass Communication in 21st Century.....	by Prof. Elie Abel.....	7
政治傳播與大眾傳播.....	祝基濤.....	一五
Political Communication and Mass Communication	by James Chu	15
台灣地區的閱聽人與媒介內容.....	潘家慶.....	三五
Communication Behavior and Media Content in Taiwan	by Jia-Ching Pan ...	35
記者形象研究：新聞系學生所持之電視、廣播及報紙記者形象異同分析 曠湘霞.....	曠湘霞.....	六五

A Study on Image of Newspaper, Radio and T.V. Reporters
 Perceived by Journalism Students and Its Correlates by Sunshine Kuang 65

知識份子對朝日新聞的批評 吳驥 九七

Intellectuals' Criticism on Asahi Shimbun by Wu Chi 97

政治大學新聞研究所增設博士班 李瞻 一〇九

The Establishment of Doctorate Program at the Graduate
 School of Journalism of Chengchi University by Thomas C. Lee 109

讀報觀影罪加 張運璣 一一一

Some Critical Words on Mass Media by Ma Hsin-Yeh ... 121

先審後播的沉思與建議 陸永強 一二七

Deliberations and Suggestions on the Policy of "Screening
 prior to Airing" by Lu, Yueng Chiang 127

國際傳播名著譯介

國際新聞的危機(續上期) 一二七

Crisis in International News by Jim Richstad & Michael H. Anderson ... 137

第二部分 國際新聞通訊社 翁寬譯 一三七

Part III	International News Agencies	137
第四部分	國際傳播發展的方向	110
Part, IV	The Trend of International Communication	203
Development		203
國際廣播		167
International Radio Broadcasting:	The Limits of the Limitless	
Medium	by Donald R. Browne	267
第一章	國際廣播的過程	169
1	The Process of International Broadcasting	269
第二章	國際廣播的成長	195
2	The Growth of International Radio	295
第三章	二次世界大戰	105
3	World War II	305
第四章	美國之音	115
4	The Voice of America	325
第五章	美國其他的廣播事業	145
5	America's Other Voices	345

第六章 英國廣播公司的國際廣播——海外服務的模範	胡毋意	三六九
6 BBC's External Services: Pace-Setter for the Field?		369
第七章 其他的西方廣播	胡毋意	三八七
7 A Western Assortment		387
第八章 莫斯科電台以及其他蘇俄廣播	胡毋意	四〇七
8 Radio Moscow and Other Soviet Voices		407
第九章 其他共產國家的國際廣播	劉梅君	四二二
9 The Other Voices of Communism		423
第十章 第三世界國際廣播	劉梅君	四三九
10 The Third World Speaks		439
第十一章 信仰之音	劉梅君	四六一
11 The Voices of Faith		461
第十二章 聽眾調查	劉梅君	四七五
12 Who Listens and How do We Know? Audience Research		475
第十三章 回顧與前瞻	劉梅君	四八九
13 Looking Back and Looking Ahead: Conclusions, Speculation and Suggestions		489

蔣公論新聞道德

馬星野

先總統 蔣公逝世，倏已八年，音容宛在，長與吾人相左右，我們從事新聞傳播事業的人，懷念 蔣公的殷殷誨示，將遺訓與今日傳播界現狀相比較，自疚自愧之情，猛上心頭，今天想把 蔣公對我們訓示，簡單歸納為五點，與大家做反省的依據，五點乃是：

- 第一、大眾傳播事業，要以國家民族利益為至上，不可以營利為目的。
 - 第二、報導之真實，與言論之公正，為大眾傳播的靈魂，有一錯失，即失去報格。
 - 第三、誣淫誣盜，黃色黑色，不問其為文藝副刊，節目內容，均應澈底淨化。
 - 第四、為傳播工作者，品格道德，重乎一切。
 - 第五、時時提高警覺，嚴防共謀之滲透，及利用大眾傳播以遂其統戰顛覆之陰謀。
- 以上五點，我以為是 蔣公遺訓的重點所在，略作闡述，以期共勉：

一、要以國家民族利益為至上

在 國父領導革命時期，革命先進如胡漢民、于右任等之在海內外辦報刊雜誌，完全以救國革命為宗旨，這些革命報業，光芒萬丈，然以後上海租界之商業化報紙，挾其雄厚資本，奪取報

界的領導權，資本主義之經營方式，成爲正統，傳播事業便以爭取銷路，增加廣告，謀求利潤爲目標，當個人利益與國家民族利益衝突時，時以新聞自由爲護符，犧牲國家之利益。

我們且聽聽 蔣公的訓示：「一切言論記載，要時時不忘國家至上，民族至上；其剖釋國際問題，尤當以中國利害觀點爲中心。」又說：「新聞記者應爲國家意志所由表現之喉舌。」（民國二十九年三月對政大新聞班訓辭）又說：「愛國有識之士，要以國家民族之生存利害爲前提，反共復國之艱苦奮鬥爲己責，須知民主自由皆以國家民族之生存爲基礎，凡屬誠意主張民主自由者，必須有此認識。」（四十六年二月總統府第一次月會訓辭）。

二、真實之報導與公正之言論，爲大眾傳播之靈魂

大眾傳播之使命，一爲供應讀者觀衆以國家社會每天發生之事實，二則表現真正之民意，爲社會價值定公正之權衡。如報導失真，或有意造謠，則爲損害人民之耳目。若立論不公，惡意誹謗，則足使社會無是非善惡，顛倒黑白，無是非善惡之社會卽爲黑暗落後混亂之社會。

蔣公對於這兩點，是非常重視的。早在民國二十九年，他親自對政治大學新聞班的學生說：「如果新聞傳播失實，或竟完全虛偽，結果必致失掉讀者的信譽。讀者對我們的記載既有懷疑，那你無論花多少經費都毫無用處。所以我們寫一條新聞，或是作一篇評論，都要根據客觀的事實，經過確切的調查，運用個人的理智，總要力求翔實，力求正確，以樹立本身的信譽。」

蔣公對一些不正不公的言論，是十分沈痛的。他說：「須知今日在臺灣，一切言行，務須共

體時艱，認清反攻復國的共同責任，斷不可以曲解爲能事，以侮謾爲快心，更不可借題發揮，挑撥煽動，轉致妨礙反攻準備，沮喪反共的精神。」

在 蔣公沈痛的教誨下，一些無正義感無愛國心的少數人士，仍執迷不悟，尤其少數雜誌，自外于國人，歪曲政府之善意，作爲鼓動分裂之言論，日益猖獗，這是使 蔣公泉下有知，無限沈痛的。

三、應澈底掃除誹謗盜之文藝、副刊、節目、圖片，而使大眾傳播不致污染人心，腐化社會

傳播事業，不問爲報紙、爲電視、爲廣播、爲雜誌，都是人民的精神食糧，不許染有毒素。蔣公對於黃色黑色及灰色的文字圖畫，驚世駭俗，頹廢冷酷，誘欺人民，最爲深惡痛絕。他曾指示黨的中央：「新聞文化界要有決心，肅清一切黃色、灰色、黑色、誹謗盜和造謠誹謗擾亂視聽，妨害反攻工作的報刊、歌舞及影劇。」他說：「新聞界要站在時代的前面，要站在道德的前面，不要落在道德的後面。不可成爲社會進步的絆足石。」

他要求新聞文藝，發揮健全的教育作用，他說：「新聞文藝界方面，更要以光明善良誠實的傳播，來代替黑暗邪惡和虛偽的囂張。培養純正的風氣，端正社會的趨向。如不能在社會改造上爲民導師，則不能在革命戰鬥上爲民前鋒。」

蔣公于民國三十三年間，中國新聞學會在重慶正式成立之時，曾頒發一篇訓詞，確切認定新

聞事業是教育事業，新聞記者爲全社會的教師。他的名言說：「新聞記者非可媿于普通之職業，以其任務相當于教育，而影響每及於國運之消長。故新聞記者之就業，決非僅視爲生活之所資，而有其高尚之目的。如以新聞事業比之于教育，則國境以內，皆爲其教室，而全國讀者皆受其薰陶。」

蔣公這一段話，是絕對的正確，是認可了新聞記者之爲人師表之地位，使從業于新聞界者，知所自重與自尊。

四、傳播工作之從業員，道德品格重于一切

蔣公對於從事新聞傳播工作者，既如此重視與期許，故他對於善良的新聞從業員，莫不有禮賢下士之風。如黨內之于右任先生、戴季陶先生，黨外之陳冷先生（申報總主筆）及張季鸞先生等，蔣公常以國是相垂詢，當抗日之戰以前，陳冷（景韓）先生，常奉召入南京，蔣公垂詢其對日外交之意見。至張季鸞先生，在大公報一言一論，無不受蔣公之重視，大公報之所以能成爲輿論牛耳，知人之所不知，言人之所未敢言，亦因季鸞先生受此種特殊知遇之故。蔣公左右，最受蔣公信任者，莫過於陳布雷先生，亦以其在上海主持商報與時事新報筆政之時，所論多爲蔣公所重視，潘公展、程滄波、張其昀諸先生，亦因布雷先生之推薦，而負黨國之重責。

因此蔣公對年青記者之品格，非常重視，他曾引孟子之言，向青年記者們訓勉說：「唯其新聞記者地位如此之高尙，責任如此之重大，所以我們第一件事，就是要修養新聞記者之品格。我們要作一個現代的新聞記者，首先要確定立場，抱定宗旨，爲了貫徹立場，達成宗旨，我們一

定要有富貴不能浮，貧賤不能移，威武不能屈的精神。要以國家民族的利益，爲我們奮鬥的目標，既不可隨波逐流，喪失革命精神，更不可憑個人的恩仇好惡，感情用事。」

我們用 蔣公指出這個道德標準，來衡量我們自己，反躬自省，真是有愧于已逝的領袖。

五、要時時提高警覺，嚴防共匪之滲透我們的傳播事業

而達成統戰之陰謀與瓦解我民心士氣的惡毒狡計

萬惡的共產黨，其對我心理作戰，瓦解我們民心士氣，總是首先從我們大眾傳播事業着手，而我們對於共產黨的警覺性往往不夠，過去落入其圈套而卒致失敗的「前車之鑒」真是數不勝數。有光輝歷史的大公報，自張季鸞先生去世後，匪謀相繼滲透，大權落入王芸生控制之下，徐盈、彭子岡、范長江、楊剛、李純青等附匪分子相繼滲入該報核心，而成爲共匪刺探情報，製造反政府反國民黨反剿匪卽所謂「反內戰」「反饑餓」「反迫害」的宣傳大本營。

蔣公指示我們，要守國家機密，在民國五十二年二月的中央紀念週上，他說：「守密就是保守秘密。革命行動無一不是心與血的鬥爭，故黨的行動必須保守秘密。守密之確實與否關係革命之成敗，亦關係本黨同志之生死。新聞從業同志尤其要爲保護黨的利益，對輿論與報導，特別鄭重審慎，須知守密就是對自己負責，亦卽對革命負責的起點。」

蔣公在民國四十六年二月總統府第一次紀念月會中，有更深切的指示，要我們提高警覺。他說：「吾人現處于對匪作戰時期，自不能不提高警覺，以防止共匪施展過去在大陸顛覆滲透之伎

倆。在民國二十三、四年的時候，其時日本軍閥，正肆意對我侵略，共匪即利用一般不明是非，不辨順逆，別有企圖的所謂救國會分化分子，借用民主的名詞，高喊『人民陣線』口號，任意詆毀政府，爲共匪叛亂張目。抗戰勝利以後，在三十五、六年，共匪又利用『民主同盟』做外圍，乘我戰後民生凋敝，假民主自由口號爲武器，打擊我真正爲民主自由而奮鬥的政府，終至造成空前浩劫。今日在臺，共匪必要千方百計，分散我們的意志，打擊我們的士氣。所以我們一切言行，必須共體時艱，斷不可以曲解爲能事，以侮謾爲快心，更不可借題發揮，挑撥煽動。」

蔣公這一段話，目前似乎已爲大衆忘記，我們看看今日臺灣及海外臺獨分子之言論，及我們一些假民主自由而圖顛覆反共復國的中國國民黨，作肆意的污蔑與醜化，其背後的指使力量，與蔣公所指的民國二十三、四年與民國三十五、六年情形，已完全一樣。

在蔣公逝世八週年紀念的前夕，我們再回溯過去歷史的教訓，與偉大領袖殷殷切切的遺言，我們必須再作自我的檢討，清查自己的陣容，從速清除大衆傳播界所有的污染，與親匪媚匪、自稱民主分子的一批人劃分界線，使這一片反共復國的基地，不再演出當年在大陸失敗之悲劇。大衆傳播界的鬥士們，現在是我們實踐蔣公的訓示，整飭我們戰鬥的行列之時候了。（三月二十六日寫）

廿一世紀大眾傳播的展望

Prof. Elie Abel
艾伯 教授

編者按：美國哥倫比亞大學新聞研究院前院長艾伯（Elie Abel）夫婦，應行政院新聞局與政大新聞研究所聯合邀請，於四月十三日至廿日來華訪問八天。艾伯教授曾任美國國務院特派員，美國出席聯合國教科文組織年會代表，聯合國國際傳播問題研究委員會美國代表，紐約時報及美國國家廣播公司外交特派員及駐倫敦、華盛頓、東歐、南亞分社主任，今年七月，他將接長史丹福大學傳播學院。其著作有：「飛彈危機」、「美國與亞洲事務」、「邱吉爾與史達林之特使」、「美國新聞媒介」等。此次來華，主要為瞭解中華民國，考察我國新聞事業及新聞教育，做為今後兩國文化學術交流的基礎。來華期間曾參觀中央通訊社、台灣電視公司、中華電視台、中國廣播公司、中國時報、聯合報、中華民國大眾傳播教育協會、國立政治大學新聞研究所、及國內各項文化經濟建設，並拜會行政院孫院長和新聞局宋局長。艾伯教授並應邀在國父紀念館及政大新聞研究所演講，以下是在本所演講時的內容摘要。

預言中充滿了不可測的因素。想想看，我們正接近一九八四年。喬治·奧威爾筆下的「一九八四」，對我們這一代而言，一九八四不僅是個日期，而且充滿了隱喻，代表未來最大極權主義似噩夢般的景象。而我的學生今天只把一九八四年看成一個日期，沒有其他意義，充其量只注意到許多人要在那年大學畢業，走進他們所謂的「真實世界」。一九八〇年代的世界，儘管有挫折和失望，但幸運的沒有出現奧威爾冷酷描述下的恐怖景象。

壹、面臨一個多元化的未來

接著再看歌德的例子，歌德在一篇影響較小的詩中曾預測美國未來的獨特景象，這首詩寫成於一八二〇年，約翰·魯卡斯曾翻成英文，文意大致如此：

美國，妳比我們古老的大陸幸運；

妳沒有倒塌的城堡，

沒有老舊的紀念碑；

妳的靈魂，妳的內涵，

不受無用的記憶及無益的衝突打擾。

歌德從沒有看過美國，他當時是站在十九世紀往前看，即使對德國這位威瑪時代的曠世奇才而言，這也是相當冒險的事，因為，他弄錯了。資料不足之下，他預測美國不受世界潮流的影響，是個站在歷史之外的國家，這麼說，美國應可免於「無益的衝突」，不致重蹈歐洲的悲慘命運

。歌德對美國牧歌似的憧憬中，完全沒有內戰的容身之地，這場戰爭却在他死後不到三十年便爆發了。他也沒有預見美國會以世界強權的姿態出現，成了一個靈魂不再純潔的國家。

我懷疑非力浦·詹遜的說法是否正確，他最近接受美國建築師學會的金獎時表示，未來的型態遠不如鼓吹進步者一直告訴我們的「摩登」。詹遜說，我們的感情在三個重要的地方已有所轉變，詹遜表示：

「摩登」敵視歷史，而我們愛它。

「摩登」敵視象徵，而我們愛它。

「摩登」在任何地方都建造相同的東西，我們却尋求地方的特性，以得到靈感與變化。

詹遜是以建築師對建築師的口吻說話，但他竟敢陳述異端的觀念，表示進步、理性及正直的生活也許不是美國命運的終極指標，他說：「我們正進入一個時代，我不知道如何稱它，即使那些表示知其名稱的人也不知道如何稱它，但它是個偉大、需要勇氣多元化的未來」，你所有的印象只有：偉大的、需要勇氣的、多元化的，以及難以定名的。

貳、科技發展使資訊更豐富

我已經提醒過你們，我們的前輩曾作了距事實如此遙遠的預言，其中包括歌德、奧威爾，更不必提馬歇爾·麥克魯漢了，現在我自己要大膽的投下賭注，讓我們轉向二十一世紀傳播的外貌。比我聰明的人曾作過觀察，自從人類開始在石灰板及洞穴牆上刻記錄以來，資訊已經以驚人的